



Ügyszám: NAIH/2019/6774 /2
Ügyintéző: dr. Berei Szonja
Telefonszám: 3911-412
Hiv. sz.: XX-NBEJFO/949/2019

Dr. Bóka János úrnak
európai uniós és nemzetközi igazságügyi
együttműködésért felelős államtitkár
Igazságügyi Minisztérium

nemzb@im.gov.hu

Tisztelt Államtitkár Úr!

Tájékoztatom, hogy a Magyarország Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya között létrejött kiadatási egyezmény kihirdetéséről szóló törvény tervezetére a személyes adatok védelme és a közérdekű adatok nyilvánossága szempontjából a következő észrevételt teszem:

Az Egyezmény 15. cikkének 3. pontja szerint:

„A személyes adat az érintett személy előzetes hozzájárulásával egyéb célra is felhasználható. A hozzájárulást az adatot továbbító Fél a nemzeti jogával összhangban adja meg.”

A hozzájárulást azonban nem az Egyezményben Félként szereplő valamely országnak, Magyarországnak vagy Marokkónak kell megadnia ebben az esetben, hanem az érintett személynek. Megjegyzem, az Egyezmény angol szövege ezt helyesen írja le:

„Such data may however be used for any other purpose if prior consent to that effect has been given by the person subject of the data. The consent shall be given in accordance with the national law of the Requested Party.”

Javaslom a magyar szöveg helyesbítését.

Budapest, 2019. szeptember 17



Üdvözlettel:

Dr. Péterfalvi Attila
elnök
c. egyetemi tanár